



BLOC-NOTES

Services de Garde Médecins

A partir de 20 h et jusqu'à 8 h, pour les Urgences et les Services de garde, composer le 15. Le centre 15 régule les appels des médecins de Cadillac et de Rions.

Pharmacies

- 15/08 Médeville (Cadillac)
- 16/08 Médeville (Cadillac)
- 22/08 Cochin (Paillet)

Ball-trap

Le samedi 22 août dès 14 h et le dimanche 23 août toute la journée au château d'eau La Gravette.

Renseignements au 06 61 35 12 29.

A.G de l'A.C.C.A

L' A.C.C.A tiendra son assemblée générale le jeudi 27/08 à 20 h 30 dans la salle de la mairie.

Prochain numéro du Cadillac info

Mercredi 26 août 2009

ATTENTION : en raison des congés du service communication, ce numéro sera uniquement disponible chez les commerces dépositaires du journal municipal. Merci de votre compréhension.

Les infos pratiques de Balades en Cadillac

Promenades à bord des voitures Cadillac

- ♦ samedi et dimanche de 15 h à 18 h 30
- ♦ 5 € vente au stand accueil sous la halle

Métamorphoses Coiffures par Christophe PAVIA

- en moins de 5 minutes, Christophe vous élaborera une coiffure spectaculaire pour parader dans les rues de Cadillac
- ♦ samedi (après-midi)
 - ♦ dimanche
 - ♦ Autour de la halle

Restauration sur place Buvette

Stand dégustation

Durant les 3 jours de fête, la circulation et le stationnement seront limités dans certains lieux de la ville.

Merci par avance de votre compréhension.

Le programme du Festival est disponible sur les site

<http://baladesencadillac.free.fr>
www.mairiedecadillac.com

Les plannings par heure de passage seront disponibles :

- ♦ sur le stand d'accueil Balades sous la halle
- ♦ à l'office de Tourisme
- ♦ Sur le marché sur le stand d'animation
- ♦ à la mairie

Renseignements Office de tourisme du Cadillacais et de Langoiran

05 56 62 12 92

Prochain marché nocturne des Producteurs de Pays, vendredi 28 août, autour de la halle. Soirée animée par JO ET SES TOYS.



Journal d'information municipal Bimensuel

Directeur de la publication : Hervé de Gabory, Maire de Cadillac

Rédaction : Sophie Le Port

Distribution : Ki-cible (Langon)

Tirage : 2300 ex

N° ISSN 0183-0805

Dépôt légal à parution



Le mot du Maire

« Les rythmes d'un temps différent, celui des vacances, va brutalement s'interrompre pour nous tous petits et grands et nous le savons bien. Mais avant de boucler les cartables, de remettre à l'heure nos horloges, ici, à Cadillac, nous avons l'habitude d'une grande fête pour célébrer nos retrouvailles, exhiber nos bronzages (hélas bien éphémères), raconter en exagérant bien entendu tout ce que nous avons découvert, tous les risques que nous avons cru prendre...

Cette grande rencontre, fête locale depuis toujours, désormais « Balades en Cadillac », voit durant trois jours ces lieux qui nous sont chers, places, rues et ruelles se transformer en théâtre pour des spectacles inattendus.

Ne boudons surtout pas le plaisir de ce dernier parfum de vacances et laissons nous entraîner par les rires et les chansons ».

Hervé de Gabory

A la Une !

Balades en Cadillac

En route pour la quinzième édition. Les Baladins sont à pied d'œuvre pour faire que la fête soit belle à Cadillac. Les compagnies (théâtre, musique, cirque) sont sur les starting blocs pour envahir Cadillac les 21, 22 et 23 août. Les propriétaires des belles américaines ont enclenché les starters de leurs véhicules « mythiques » pour rejoindre notre ville dans les temps. Il ne nous reste qu'à finaliser les points techniques, les menus qui seront proposés et bien sûr espérer que le temps sera clémente avec nous.

Les rendez-vous à ne pas manquer

Vendredi 21 août : Soirée d'ouverture des Balades en Cadillac. Tables et bancs seront disposés sous et autour de la halle. Possibilité de pique-niquer ou de vous restaurer sur place. Balades proposera des grillades, des frites et des boissons. **21h,** le groupe Bordelune ouvrira le bal, groupe de musique labellisé par le Conseil Général.

Samedi dès 14h30 : vente des tickets pour les Balades dans les vignobles à bord de belles Cadillacs. 14 voitures seront présentes cette année venues de toute la France.

Arts de la rue et fanfares en déambulation animeront la bastide tout l'après-midi (descriptif page 3). Nous nous retrouverons pour une soirée rythmée sous la halle avec en première partie Caumon et Lucas Costa (entre chanson et humour) et pour clôturer Pilarsky qui revient avec un nouvel album.

Dimanche 11h, vin d'honneur en musique sur le parvis de la halle et à partir de 14 h 30 retour des balades et animations de rue.

En fin de journée, rendez-vous tous en bord de Garonne avec la Collectore qui revient cette année avec un spectacle à ne pas manquer, puisque les musiciens et comédiens joueront suspendus au pont de Cadillac. Le feu d'artifice sera tiré aux alentours de 22h30 et la soirée se terminera en chanson avec le duo « Comme à la maison » qui sait faire reprendre en chœur tout le répertoire de la chanson française...Avis aux amateurs : à vos gammes.

Et bien entendu durant ces deux jours de fêtes, l'équipe restauration des baladins vous proposera des menus de choix à déguster en compagnie des musiciens et comédiens qui vont enchanter notre ville tout au long de ce beau week-end de fête.

Suite page 3

SOMMAIRE

A la une : Balades en Cadillac	p 1
Gros plan sur la ville	p 2
Le programme complet	p 3
Bloc-notes	p 4
Les infos pratiques de Balades en Cadillac	p 4

GROS PLAN SUR LA VILLE

ATTENTION TRAVAUX

Dans le cadre du plan de circulation et de stationnement, la municipalité a décidé d'entreprendre des modifications au niveau de la route de Sauveterre, du chemin de Toinette et de la rue du Pourret. Ces opérations vont débuter à la mi-août 2009.

DIVERSES ACTIONS DE COMMUNICATION

Pour informer les Cadillacais, et plus particulièrement les personnes vivant aux abords des secteurs concernés par ces modifications, plusieurs actions vont être mises en place.

Dans le **Cadillac Info**, des articles seront rédigés pour annoncer les opérations. Les **journaux locaux** Sud Ouest, Le Républicain et Le Courrier français feront également des rappels dans leurs colonnes.

Sur le **site internet de la ville** (www.mairiedecadillac.com), un communiqué sera inséré dans la rubrique « Vie municipale » (les orientations, les grands projets). Il sera également affiché en bas de la mairie pour une consultation directe du public.

Les riverains concernés par ces actions seront tout particulièrement avisés. Un **dépliant** annonçant et expliquant les opérations, spécifique à chacun des secteurs, sera distribué dans les boîtes aux lettres. Il aura pour but de présenter les aménagements à venir. Ce document sera « une entrée en matière » aux **3 réunions de quartier** qui

seront organisées

- **le jeudi 10 septembre à 18 h 30** pour les cadillacais résidant Chemin de Toinette, route de Sauveterre, rues Gambetta, Adolphe Homeau et Chemin de Bélis

- **le jeudi 24 septembre à 18 h 30** pour les riverains de la rue du Pourret et de la rue Cazeaux Cazalet (hors bastide)

- **le jeudi 8 octobre à 18 h 30** pour les cadillacais du hameau de Gaillardon.

Vous pourrez ainsi rencontrer les élus et poser directement vos questions aux entreprises qui seront présentes pour l'occasion.

TROIS SECTEURS CONCERNÉS

Du côté de la **route de Sauveterre**, les riverains devront redoubler de vigilance face au passage en sens unique du Chemin des Baries (de Cadillac vers Loupiac). La voie située derrière le cimetière sera également interdite à la circulation. Ce tronçon verra également la mise en place d'une piste cyclable. De la Place des Capucins à la caserne des pompiers (Avenue Joseph Caussil), il sera procédé à un marquage de places de stationnement alternées. Le but de ces améliorations étant d'assurer la sécurité des cyclistes empruntant le chemin des Baries. Concernant le **chemin de Toinette**, le chemin de Bélis dans le sens Quinot vers Toinette sera mis en sens unique. Les entreprises modifieront le traçage au sol sur le Chemin de Bélis à l'intersection avec le Chemin de Toinette. L'accent sera mis sur la sécurité des enfants aux abords du carrefour. Il sera interdit au public

de stationner face à l'entrée de l'école JJ Lataste. Les emplacements de bus seront matérialisés et des protections pour les enfants seront installées.

Pour finir, la **rue du Pourret** sera mise en sens unique dans le sens Cadillac vers Loupiac. Une piste cyclable sera réalisée et permettra aux enfants, dès la rentrée, d'aller du centre de la bastide au collège à bicyclette.

UN BON DE REDUCTION POUR LES MOINS DE 18 ANS

La Commission sportive, en accord avec la Commission finances, propose une réduction pour tous les cadillacais âgés de moins de 18 ans, qui souhaitent adhérer à une association cadillacaise. La Municipalité prendra à sa charge cette réduction, d'un montant de 20 €, à valoir sur la cotisation annuelle. Un seul bon de réduction sera accepté par personne et sera valable pour l'association de son choix. L'information sera relayée auprès de chaque association qui enverra à la mairie la personne concernée pour récupérer le bon de réduction. Il sera ensuite signé par le Président/la Présidente de l'association. Le remboursement aux associations des frais engendrés par cette réduction se fera avant la fin de l'année 2009. Des permanences en mairie seront assurées dès le 27 août pour retirer les bons. Les dates vous seront communiquées dans le Cadillac info du 26 août.

► Vendredi 21 août

Dès 21h, sous la halle

Dans une ambiance Guinguette revisitée, **Bordelune** présente un tour de chant composé de nouvelles chansons et de reprises des grands de la chanson française (Dutronc, Gainsbourg, Gréco, Trenet...).

► Samedi 22 août

En matinée sur le marché

Les Veneurs d'Epernon : les célèbres sonneurs de trompe de chasse de Cadillac.

Homo Mélodicus

Dans « Expérience de métabolisation mécanique des flux musicaux... »

En après-midi, dans la bastide

THEATRE ET MAGIE DE RUE

Cie L'ARBRE A VACHE

dans "Bob, transports en tout genre"

Comment réagirait le livreur si on lui posait un lapin devant tout le monde?

CRETON'ART dans « Bois ta lettre » : En déambulation, 2 personnages présentent, à partir de supports visuels, des jeux de mots, des jeux de lettres et créent l'émulation décisive à la découverte de nombreuses énigmes, devinettes ...

COTE FANFARES

Fanfare God Save the Cuivre fanfare rock de Toulouse ! C'est du rock pur et dur avec l'accent du sud ouest et ça s'entend!! La GSTC c'est la rencontre improbable entre Blondie et Maité, des sex pistols et du confit de canard...

La Clé d'Ruth : Quand les musiciens du groupe Bordelais Les Pellos* prennent leurs instru-

LE PROGRAMME COMPLET

ments, quelques piles, et vont jouer dans la rue, cela donne un répertoire de reprises, allant du jazz manouche au Ska, en passant par l'Europe de l'est, la chanson festive et humoriste, le funk et le rock.

SOIREE MUSICALE DES 20H sur le parvis et sous la halle

Caumon & Luca Costa

Quand Patrice CAUMON, conteur, bateleur et baratineur rencontre un bellâtre italien, Luca COSTA, musicien impassible et impeccable, on obtient un tandem facétieux qui slalome allègrement entre café-théâtre et chanson. Débats de paroles vertigineux, poésie touchante, histoires insensées et drôles et fous rires garantis.

Pilarsky mettra le feu en deuxième partie de soirée avec des textes percutants, des musiques acoustiques jusqu'aux musiques les plus électriques avec de subtiles interventions électro

► Dimanche 23 août

En après-midi, dans la bastide

BOULEVARDE ET THEATRE DE RUE

La Compagnie ACIDU

avec « les gralleurs » (spectacle de rue déambulatoire) Epais, forts en gueule, un peu rustres, ils galopent dans les rues en quête d'un pseudo-Graal, combattent les dragons et les vicissitudes en mêlant maladroitement l'amour courtois et l'esprit de casernes.

♥ Coup de cœur BALADES

Compagnie PHILOPHILE

dans "Fil et refilé" : (Jonglage au diabolito) **A voir et revoir.**

Breloques dans « Sommes » : (spectacle aérien).

COTE FANFARES

On prend les mêmes que le sa-

medi et on rajoute une fanfare de filles **Aïe Aïe Aïe !!!**

Fanfare Mademoiselle

Orchestra (fanfare de filles) : Elles ont sorti de leurs tiroirs des airs de femmes, des airs étranges, des airs martiens des airs latins, des valses et des tangos revus et corrigés des instants rocks, funks ou discos Poursuivant sans relâche leurs objectifs : Devenir de vraies femmes d'extérieur !

En soirée au boulo-drome et en bord de Garonne

Rue de la Muette : « Trop de pognon » : musique. Patrick OCHS, entre coup de gueule et coups de cœur, nous fit vivre son univers, mélange de cirque, de musette, d'airs yiddish, de vrai rock et de chanson française. Rue de la Muette est un cirque, une fanfare, une fête populaire.

Comme à la maison duo des Sans Additif (Chanson)

Ils n'hésitent pas à arranger les chansons à leur sauce accordéon, guitare, clarinette. Ils reprennent aussi des chansons plus récentes et ajoutent leurs propres compositions

La Compagnie ADRENALINE

accroche la fanfare **la COLLECTORE** (spectacle acrobatique et musical)

Quand des professionnels des arts vivants tombent amoureux d'un lieu patrimonial : le pont de Cadillac. La magie s'opérera grâce à la rencontre de la musique et de la mise en valeur du patrimoine. Rajouter à cela une pointe d'acrobatie, le tour est joué et la féerie est là pour 30 minutes.

Puis Spectacle pyrotechnique en bord de Garonne par la société

PYRAGRIC.